



# 中遠太平洋有限公司

(於百慕達註冊成立之有限公司)

(股份代號：1199)

## 2006年業績公佈

### 業績摘要

- 除稅前溢利 (不包括認沽期權非現金開支) 上升10.7%至398,835,000美元
- 除稅前溢利 (包括認沽期權非現金開支) 下跌4.6%至343,654,000美元
- 本公司股權持有人應佔溢利 (不包括認沽期權非現金開支) 上升3.4%至346,263,000美元
- 本公司股權持有人應佔溢利 (包括認沽期權非現金開支) 下跌13.1%至291,082,000美元
- 建議派發末期股息4.147美仙 (2005年：3.583美仙)
- 全年股息為8.847美仙 (2005年：8.650美仙)，派息率 (不包括認沽期權非現金開支) 為56.6% (2005年：56.6%)
- 淨負債總權益比率下降至13.9% (2005年：34.7%)
- 集裝箱碼頭總吞吐量上升25.7%至32,791,713標準箱，名列全球第五大集裝箱碼頭營運商
- 碼頭泊位總數由100個增至115個，每年集裝箱總處理能力可達61,000,000標準箱 (2005年：54,900,000標準箱)
- 集裝箱租賃及管理業務總箱隊之箱量增加19.9%至1,250,609標準箱，名列全球第三大集裝箱租賃公司
- 出售集裝箱600,082標準箱，出售後並繼續管理這些出售資產，進一步優化業務經營模式及資本架構
- 董事會榮獲香港董事學會頒發「2006年傑出董事獎」
- 中遠太平洋榮獲《經濟一週》評為香港傑出企業

## 做強做大

中遠太平洋有限公司(「本公司」或「中遠太平洋」)以企業的可持續發展和長遠利益為目標，通過完善的投資組合和業務網絡，做強做大港口碼頭業務，為客戶提供優質服務，為股東創富。本集團致力發展成為一家全球領先的碼頭經營商，加強在港口與碼頭業務的投資和經營，逐步擴大碼頭控股投資的比重，使之成為未來盈利增長的主要動力。本集團更進一步優化集裝箱租賃業務的經營模式，強化本集團的投資組合，以提高企業價值。2006年，中遠太平洋以立足中國、放眼世界的發展策略，拓展全球業務網絡。我們貫徹執行清晰的發展戰略，優化經營模式，嚴格管理資本運作，提高經濟效益，實施良好的企業管治，高度重視客戶和投資者的要求，致力建立一個具備發展空間的平台，為未來盈利增長奠定穩固基礎。

## 末期業績

中遠太平洋董事會(「董事會」)欣然公佈本公司及其附屬公司(「本集團」)截至2006年12月31日止年度的綜合業績。以下財務資料(包括比較數字)乃按香港財務報告準則編製。

### 綜合損益表

截至2006年12月31日止年度

	附註	2006年 千美元	2005年 千美元
收入	2	<b>253,960</b>	295,648
銷售成本		<b>(100,686)</b>	(115,551)
<b>毛利</b>		<b>153,274</b>	180,097
其他收入		<b>19,747</b>	16,593
行政開支		<b>(33,806)</b>	(31,424)
其他營業收入	3	<b>78,817</b>	35,344
其他營業開支		<b>(46,181)</b>	(25,392)
出售集裝箱之溢利	4	<b>84,454</b>	—
出售可供出售金融資產之溢利	5	—	61,875
初次確認因一聯營公司股權分置改革 而授出之認沽期權支出	6	<b>(140,064)</b>	—
授出認沽期權之公允值收益	6	<b>84,883</b>	—
		<b>(55,181)</b>	—
<b>經營溢利</b>	7	<b>201,124</b>	237,093
財務收入	8	<b>12,621</b>	4,361
財務費用	8	<b>(44,203)</b>	(36,362)
<b>經營溢利(計及財務收入及費用)</b>		<b>169,542</b>	205,092
應佔下列公司溢利減虧損			
— 共控實體		<b>85,070</b>	72,969
— 聯營公司		<b>89,042</b>	82,320
<b>除所得稅前溢利</b>		<b>343,654</b>	360,381
所得稅支出	9	<b>(49,196)</b>	(22,426)
<b>年度溢利</b>		<b>294,458</b>	337,955

應佔溢利：			
本公司股權持有人		291,082	334,937
少數股東		3,376	3,018
		<u>294,458</u>	<u>337,955</u>
股息	10	<u>197,370</u>	<u>190,333</u>
本公司股權持有人應佔溢利之每股盈利			
— 基本	11	<u>13.14美仙</u>	<u>15.28美仙</u>
— 攤薄	11	<u>13.07美仙</u>	<u>15.19美仙</u>

### 綜合資產負債表

於2006年12月31日

	附註	2006年 千美元	2005年 千美元
<b>非流動資產</b>			
物業、機器及設備		1,108,852	1,400,120
投資物業		1,540	1,383
租賃土地及土地使用權		34,401	16,597
無形資產		3,839	3,803
共控實體		476,764	403,486
聯營公司		619,590	483,514
遞延所得稅資產		162	246
可供出售金融資產		376,589	275,595
融資租約應收帳款		2,989	3,747
有限制銀行存款		158	21,978
		<u>2,624,884</u>	<u>2,610,469</u>
<b>流動資產</b>			
待售存貨		3,553	2,336
貿易及其他應收帳款	12	133,629	84,283
衍生金融資產		579	725
銀行結餘及現金		224,510	157,337
		<u>362,271</u>	<u>244,681</u>

<b>流動負債</b>			
貿易及其他應付帳款	13	172,728	53,628
衍生金融負債		55,181	—
即期所得稅負債		7,676	820
長期借貸的即期部份		2,421	84,558
短期銀行貸款 — 無抵押		10,245	2,478
		<u>248,251</u>	<u>141,484</u>
<b>淨流動資產</b>		<u>114,020</u>	<u>103,197</u>
<b>總資產減流動負債</b>		<u>2,738,904</u>	<u>2,713,666</u>
<b>非流動負債</b>			
衍生金融負債		4,362	2,007
遞延所得稅負債		2,202	72,699
長期借貸		518,932	748,617
其他長期負債		5,207	—
		<u>530,703</u>	<u>823,323</u>
<b>資產淨值</b>		<u>2,208,201</u>	<u>1,890,343</u>
<b>本公司股權持有人應佔股本及儲備</b>			
股本		28,583	28,200
儲備		2,051,627	1,772,959
擬派末期股息		92,424	78,789
		<u>2,172,634</u>	<u>1,879,948</u>
<b>少數股東權益</b>		<u>35,567</u>	<u>10,395</u>
<b>總權益</b>		<u>2,208,201</u>	<u>1,890,343</u>

## 附註

### 1. 編製基準

本公司之綜合財務報表乃按照香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈之香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）編製。該綜合財務報表乃根據歷史成本法編製，惟可供出售金融資產、衍生金融工具及投資物業以公允值列帳及若干樓房以1994年12月31日之估值減累計折舊及減值虧損列帳。

#### 採納新訂及經修訂香港財務報告準則

香港會計師公會已頒佈若干新訂及經修訂香港財務報告準則（「新香港財務報告準則」），本集團須於2006年1月1日或其後之會計期間強制性執行該等準則。除有關財務擔保之會計政策變動外，於本年度採納新香港財務報告準則並無導致本集團之主要會計政策及本集團財務報表之呈報方式出現任何重大變動。有關財務擔保之會計政策之變動詳情如下：

於過往年度，本集團作出之財務擔保僅披露為或然負債，且在該等擔保有可能會被催繳時方會就該等擔保作出撥備。採納香港會計準則（「香港會計準則」）第39號及香港財務報告準則第4號「財務擔保合約」之修訂（「該等修訂」）後，根據香港會計準則第39號「金融工具：確認及計量」，財務擔保入帳列作金融負債，初步按公平值計量，其後按(i)初步確認金額減累計攤銷；與(ii)根據香港會計準則第37號「撥備、或然負債及或然資產」應確認之撥備金額（如有）兩者之較高者列帳。採納該等修訂對本集團截至2006年及2005年12月31日止年度之財務報表並無重大影響。

#### 尚未生效之新訂或經修訂香港財務報告準則及詮釋

香港會計師公會已頒佈下列可能與本集團經營業務有關而於截至2006年12月31日止年度尚未生效之新訂或經修訂香港財務報告準則及詮釋：

		於以下日期 或以後開始之 會計期間生效
香港（國際財務報告詮釋公告）— 詮釋第8號	香港財務報告準則第2號之範圍	2006年5月1日
香港（國際財務報告詮釋公告）— 詮釋第9號	嵌入式衍生工具之重新評估	2006年6月1日
香港（國際財務報告詮釋公告）— 詮釋第10號	中期財務報告及減值	2006年11月1日
香港財務報告準則第7號	金融工具：披露	2007年1月1日
香港會計準則第1號（修訂）	呈列財務報表：資本披露	2007年1月1日

本集團並無提前於截至2006年12月31日止年度之綜合財務報表內採納上述新訂或經修訂香港財務報告準則及詮釋。本集團已開始評估其對本集團之有關影響，但目前未能確定該等準則及詮釋會否對本集團之會計政策及綜合財務報表之呈報方式產生任何重大變動。

## 2. 分類資料

### (a) 基本列報方式 — 業務分類

根據本集團內部財務報告，本集團已決定以業務分類作基本列報方式。

未分配費用包括公司本部開支淨額及公司本部財務費用減公司本部利息收入。分類資產主要包括物業、機器及設備、投資物業、租賃土地與土地使用權、無形資產、待售存貨、應收帳款及營運現金，並主要扣除遞延所得稅資產、於共控實體、聯營公司及可供出售金融資產之投資。

分類負債由營運負債組成，基本上不包括即期及遞延所得稅負債及公司本部借貸。

資本開支指添置物業、機器及設備、投資物業、租賃土地與土地使用權及無形資產，包括透過業務合併收購之添置。

### 分類收入、業績及其他資料

	截至2006年12月31日止年度						
	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 集裝箱 管理及 相關業務 千美元	物流及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	銀行業務 千美元	公司本部 及其他業務 千美元	總額 千美元
收入							
— 總收入	28,474	225,487	—	—	—	—	253,961
— 分類業務間銷售	(1)	—	—	—	—	—	(1)
對外銷售額	<u>28,473</u>	<u>225,487</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>—</u>	<u>253,960</u>
分類業績	(36)	129,245	(7,215)	3,106	—	—	125,100
股息收入							
— 上市投資	—	—	—	—	—	476	476
— 非上市投資	19,227	—	—	—	—	—	19,227
出售集裝箱之溢利 (附註4)	—	84,454	—	—	—	—	84,454
初次確認因一聯營 公司股權分置改革 而授出之認沽期權 支出 (附註6)	—	—	—	(140,064)	—	—	(140,064)
授出認沽期權之公平值 收益 (附註6)	—	—	—	84,883	—	—	84,883
未分配費用							
— 公司本部開支淨額	—	—	—	—	—	(9,571)	(9,571)
— 公司本部利息收入	—	—	—	—	—	5,037	5,037
經營溢利/(虧損) (計及 財務收入及費用)	<u>19,191</u>	<u>213,699</u>	<u>(7,215)</u>	<u>(52,075)</u>	<u>—</u>	<u>(4,058)</u>	<u>169,542</u>

## 截至2006年12月31日止年度

	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 集裝箱 管理及 相關業務 千美元	物流及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	銀行業務 千美元	公司本部 及其他業務 千美元	總額 千美元
應佔下列公司溢利減虧損							
— 共控實體	57,837	—	18,351	8,882	—	—	85,070
— 聯營公司	18,537	—	—	57,727	12,778	—	89,042
除所得稅前溢利							343,654
所得稅支出							(49,196)
年度溢利							294,458
資本開支	131,350	483,557	—	—	—	2,312	617,219
折舊及攤銷	2,880	84,832	—	—	—	407	88,119
減值虧損：							
— 集裝箱	—	2,533	—	—	—	—	2,533
— 貿易應收款項，淨額	16	1,369	—	—	—	—	1,385
發行票據折讓及銀行貸款及 票據交易成本之攤銷	207	3,741	154	56	—	—	4,158

## 截至2005年12月31日止年度

	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 集裝箱 管理及 相關業務 千美元	物流及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	銀行業務 千美元	公司本部 及其他業務 千美元	總額 千美元
收入							
— 總收入	19,338	276,313	—	—	—	—	295,651
— 分類業務間銷售	(3)	—	—	—	—	—	(3)
對外銷售額	19,335	276,313	—	—	—	—	295,648
分類業績	4,765	137,233	(5,899)	(2,540)	—	—	133,559
股息收入							
— 上市投資	—	—	—	—	—	768	768
— 非上市投資	15,769	—	—	—	—	—	15,769
出售可供出售金融 資產之溢利(附註5)	61,875	—	—	—	—	—	61,875
未分配費用							
— 公司本部開支淨額	—	—	—	—	—	(9,162)	(9,162)
— 公司本部財務費用	—	—	—	—	—	(15)	(15)
— 公司本部利息收入	—	—	—	—	—	2,298	2,298



截至2005年12月31日止年度

	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 集裝箱 管理及 相關業務 千美元	物流及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	銀行業務 千美元	公司本部 及其他業務 千美元	總額 千美元
經營溢利／(虧損)(計及 財務收入及費用)	82,409	137,233	(5,899)	(2,540)	—	(6,111)	205,092
應佔下列公司溢利減虧損							
— 共控實體	54,825	—	15,064	3,080	—	—	72,969
— 聯營公司	16,658	—	—	55,636	10,026	—	82,320
除所得稅前溢利							360,381
所得稅支出							(22,426)
年度溢利							337,955
資本開支	4,435	337,333	—	—	—	49	341,817
折舊及攤銷	1,313	105,938	—	—	—	415	107,666
減值虧損：							
— 集裝箱	—	2,327	—	—	—	—	2,327
— 貿易應收款項，淨額	—	1,375	—	—	—	—	1,375
發行票據折讓及銀行貸款及 票據交易成本之攤銷	160	1,555	190	82	—	11	1,998



## 分類資產及負債

	集裝箱 碼頭及 相關業務 千美元	集裝箱 租賃、 集裝箱 管理及 相關業務 千美元	物流及 相關業務 千美元	集裝箱 製造及 相關業務 千美元	銀行業務 千美元	公司本部 及其他業務 千美元	總額 千美元
於2006年12月31日							
分類資產	218,191	1,149,465	—	80	13	—	1,367,749
共控實體	250,743	—	202,186	23,835	—	—	476,764
聯營公司	188,918	—	—	255,729	174,943	—	619,590
可供出售金融資產	368,000	—	—	—	—	8,589	376,589
未分類資產							146,463
							<u>2,987,155</u>
分類負債	224,876	334,860	109,769	94,623	—	—	764,128
未分類負債							14,826
							<u>778,954</u>
於2005年12月31日							
分類資產	52,403	1,554,198	—	14	—	—	1,606,615
共控實體	201,266	—	183,980	18,240	—	—	403,486
聯營公司	120,224	—	—	193,343	169,947	—	483,514
可供出售金融資產	264,523	—	—	—	—	11,072	275,595
未分類資產							85,940
							<u>2,855,150</u>
分類負債	127,692	578,132	127,725	55,000	—	—	888,549
未分類負債							76,258
							<u>964,807</u>

### (b) 輔助列報方式 — 地區分類

就集裝箱租賃、集裝箱管理及相關業務而言，根據經營租約或融資租約出租之集裝箱及發電機組，其流動情況由承租人滙報得知，除非集裝箱及發電機組受租約條款或安全問題限制流動，否則本集團無法控制集裝箱及發電機組之流動。因此，難以按地區呈報分類收入。

本集團之分類資產主要為集裝箱及發電機組。董事認為，基於本集團之業務性質，根據香港會計準則第14號「分類報告」按特定地區分類對集裝箱及發電機組及其相關資本開支分類並無意義。該等集裝箱及發電機組乃用於世界各地之貨運及跨越地域市場，因此亦難以按地區呈報分類資產及資本開支。

有關集裝箱碼頭及相關業務主要由本集團若干附屬公司於中國大陸及香港經營。

本集團共控實體及聯營公司之業務主要於下列地區進行：

業務分類	地區
集裝箱碼頭及相關業務	香港、中國大陸、新加坡及比利時
物流及相關業務	中國大陸
集裝箱製造及相關業務	中國大陸
銀行業務	香港

### 3. 其他營業收入

	2006年 千美元	2005年 千美元
出售存貨所得款項	43,513	22,618
業務費 (附註4)	15,240	—
出售一共控實體之溢利	5,470	—
管理及其他服務收入	6,300	3,184
其他	8,294	9,542
	<u>78,817</u>	<u>35,344</u>

### 4. 出售集裝箱

本集團於2006年6月以現金代價約846,524,000美元向一第三方(「買家」)出售總帳面淨值約為762,070,000美元之集裝箱(「已售集裝箱」)(「出售事項」)。該出售事項之除所得稅前收益約為84,454,000美元。

本集團亦已就於出售事項完成前為整項交易所提供之服務收取買家約15,240,000美元之業務費。該業務費已獲確認，並已計入綜合損益表列作其他營業收入。

### 5. 出售可供出售金融資產之溢利

去年確認之金額乃指本集團於2005年3月出售蛇口集裝箱碼頭有限公司之17.5%權益予招商局國際有限公司之收益。

### 6. 股權分置改革

於2006年5月25日，本公司向本集團一家於深圳證券交易所上市之聯營公司中國國際海運集裝箱(集團)股份有限公司(「中集集團」)未具有買賣限制之A股(「中集集團流通A股」)之所有股份持有人授出424,106,507份認沽期權(「認沽期權」)，以鼓勵該等中集集團流通A股持有人批准免除本集團所持中集集團股份之買賣限制。認沽期權於深圳證券交易所上市。認沽期權持有人有權要求本公司按每股行使價人民幣8.868元於緊接2007年11月23日(不包括該日)前5個交易日內向其購買1.128股中集集團流通A股。倘若悉數行使認沽期權，本公司將須支付合共約人民幣4,241,000,000元(相等於約543,112,000美元)之現金代價，本集團於中集集團之股權於收購後將由16.23%增至約37%。

認沽期權乃根據香港會計準則第39號界定為衍生金融工具。因此，於授出認沽期權時，本集團已按認沽期權公允值140,064,000美元確認為一項負債，並將相等之數額於綜合損益表內扣除。遵照香港會計準則第39號，認沽期權已按其公允值計入資產負債表。認沽期權之公允值由初步確認之140,064,000美元隨後減至於2006年12月31日之55,181,000美元，其後減少之公允值84,883,000美元已計入本年度之綜合損益表內。

## 7. 經營溢利

經營溢利已計入及扣除下列各項：

	2006年 千美元	2005年 千美元
<b>計入</b>		
來自上市及非上市投資股息收入	19,703	16,537
不符合資格採用對沖會計之利率掉期合約之公允值收益	605	3,984
出售物業、機器及設備之溢利(不包括已售集裝箱(附註4))	632	1,664
出售溢利		
— 共控實體	5,470	—
— 聯營公司部份權益	—	178
投資物業之重估盈餘	157	501
回撥應收貿易帳款之減值撥備	1,676	14
	<u>19,703</u>	<u>16,537</u>
<b>扣除</b>		
折舊及攤銷	88,119	107,666
集裝箱減值虧損	2,533	2,327
已售存貨成本	32,965	15,836
投資物業之支銷	6	4
應收貿易及融資租約帳款之減值撥備	3,061	1,389
存貨撥備	143	—
	<u>126,827</u>	<u>137,602</u>

## 8. 財務收入及費用

	2006年 千美元	2005年 千美元
<b>財務收入</b>		
<b>利息收入</b>		
— 銀行結餘及存款	11,480	3,623
— 向共控實體及聯營公司的貸款	1,141	738
	<u>12,621</u>	<u>4,361</u>

	2006年 千美元	2005年 千美元
<b>財務費用</b>		
<b>利息開支</b>		
— 銀行貸款	20,795	17,041
— 須於五年內全數償還之其他貸款	8	378
— 毋須於五年內全數償還之票據	18,547	16,222
— 應付一附屬公司少數股東之款項	658	—
發行票據折讓之攤銷	214	227
銀行貸款及票據交易成本之攤銷	3,944	1,771
	<u>44,166</u>	<u>35,639</u>
減：在建工程資本化金額	(789)	—
	<u>43,377</u>	<u>35,639</u>
其他附帶借貸成本及費用	826	723
	<u>44,203</u>	<u>36,362</u>

## 9. 所得稅支出

	2006年 千美元	2005年 千美元
本公司及附屬公司		
當期所得稅		
— 香港利得稅	230	187
— 中國內地稅項	1,332	989
— 海外稅項	117,912	598
— 過往年度撥備不足／(超額撥備)	135	(176)
	<u>119,609</u>	<u>1,598</u>
遞延所得稅(計入)／支出	(70,413)	20,828
	<u>49,196</u>	<u>22,426</u>

本集團應佔共控實體及聯營公司所得稅支出為12,243,000美元(2005年：12,384,000美元)及4,717,000美元(2005年：3,505,000美元)，已分別包括於本集團應佔共控實體及聯營公司之溢利減虧損中。

香港利得稅乃根據年內估計應課稅溢利按稅率17.5%(2005年：17.5%)作出撥備。

海外利得稅乃根據年內估計應課稅溢利按本集團經營業務所在國家之適用稅率計算。本年度海外稅項支出主要包括因應附註4所載出售集裝箱而計提之估計資本收益稅項撥備。

遞延所得稅乃根據負債法按結算日已頒佈之稅率就短暫時差作出全面撥備。本集團先前就已售集裝箱確認之遞延稅項負債已經撥回，並於出售集裝箱時計入綜合損益表內。

## 10. 股息

	2006年 千美元	2005年 千美元
已派中期股息每股普通股3.526美仙(2005年：3.614美仙)	78,213	79,253
已派特別中期股息每股普通股1.174美仙(2005年：1.453美仙)	26,042	31,871
擬派末期股息每股普通股4.147美仙(2005年：3.583美仙)	92,424	78,789
於暫停辦理股份過戶登記前因行使購股權而發行股份所派發之額外股息		
— 2005/2004年末期股息	668	72
— 2006/2005年中期股息	17	253
— 2006/2005年特別股息	6	95
	<u>197,370</u>	<u>190,333</u>

附註：於2007年3月22日舉行之會議上，董事建議派發末期股息每股普通股32.2港仙(4.147美仙等值)。該等已建議派發之股息在綜合財務報表內並未列為應付股息，直至股東週年大會上獲通過為止，但會列為截至2007年12月31日止年度之保留溢利分配。

## 11. 每股盈利

### 基本

每股基本盈利按本公司股權持有人應佔溢利除以年內已發行普通股之加權平均數計算。

	2006年	2005年
本公司股權持有人應佔溢利	<u>291,082,000美元</u>	<u>334,937,000美元</u>
已發行普通股之加權平均數	<u>2,214,684,013</u>	<u>2,192,078,336</u>
每股基本盈利	<u>13.14美仙</u>	<u>15.28美仙</u>

### 攤薄

每股攤薄盈利按本公司股權持有人應佔溢利及年內已發行普通股之加權平均數，加上假設所有本公司已授出但尚未行使之購股權被行使而視為無需代價發行具攤薄效應之普通股之加權平均數計算。

	2006年	2005年
本公司股權持有人應佔溢利	<u>291,082,000美元</u>	<u>334,937,000美元</u>
已發行普通股加權平均數	<u>2,214,684,013</u>	<u>2,192,078,336</u>
假設行使購股權時發行股份之調整	<u>11,604,078</u>	<u>13,180,650</u>
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	<u>2,226,288,091</u>	<u>2,205,258,986</u>
每股攤薄盈利	<u>13.07美仙</u>	<u>15.19美仙</u>

## 12. 貿易及其他應收帳款

	2006年 千美元	2005年 千美元
應收貿易帳款(經扣除撥備)	40,010	63,153
其他應收帳款、按金及預付款項	15,731	12,706
為擁有人代管集裝箱收取之應收租金	36,459	—
融資租約應收款項之即期部份	1,442	1,283
應收下列公司欠款		
— 共控實體	30,072	7,071
— 聯營公司	845	70
— 被投資公司	9,070	—
	<u>133,629</u>	<u>84,283</u>

應收貿易帳款(經扣除撥備)之帳齡分析如下：

	2006年 千美元	2005年 千美元
30日內	18,573	31,132
31 — 60日	15,764	25,869
61 — 90日	3,825	5,340
超過90日	1,848	812
	<u>40,010</u>	<u>63,153</u>

## 13. 貿易及其他應付帳款

	2006年 千美元	2005年 千美元
貿易應付帳款	72,783	24,201
其他應付帳款及應計費用	62,083	29,059
應付代管集裝箱擁有人之帳款	34,909	—
其他長期負債之即期部份	1,488	—
應付股息	20	18
應付款項		
— 同系附屬公司	270	350
— 附屬公司少數股東	1,175	—
	<u>172,728</u>	<u>53,628</u>

貿易應付帳款之帳齡分析如下：

	2006年 千美元	2005年 千美元
30日內	1,192	6,179
31 — 60日	15,347	312
61 — 90日	45,155	17,670
超過90日	11,089	40
	<u>72,783</u>	<u>24,201</u>

其他應付帳款及應計費用包括購買集裝箱的應計費用36,049,000美元(2005年：871,000美元)，該等集裝箱已於結算日前交付予本集團。該款項並無列於上述帳齡分析。

#### 14. 比較數字

若干比較數字已重新分類以符合本年度之呈列方式。

上述2006年業績公佈(「公佈」)與財務相關的數字已經本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所認同為與本集團截至2006年12月31日止年度的綜合財務報表草稿所載的數額一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行的工作並不構成按照香港會計師公會頒佈的《香港核數準則》、《香港審閱應聘服務準則》或《香港保證應聘服務準則》所進行的核證應聘服務，故羅兵咸永道會計師事務所並無就本公佈作出任何核證。

#### 末期股息

董事會建議派發末期現金股息每股32.2港仙(2005年：27.8港仙)，須待股東於2007年5月17日舉行的股東週年大會批准，預期於2007年5月31日或之前派發建議的末期現金股息予於2007年5月17日名列本公司股東名冊的股東。

#### 暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於2007年5月14日(星期一)至2007年5月17日(星期四)，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記手續。為確保享有末期現金股息之權利，所有填妥的股份過戶文件連同有關股票，最遲於2007年5月11日(星期五)下午4時前送達本公司的香港股份過戶登記處秘書商業服務有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓，並辦理登記手續。



# 財務回顧

## 業績整體分析

本集團的股權持有人應佔溢利(不包括中集集團股權分置改革相關的認沽期權非現金影響(註))為346,263,000美元，較2005年錄得的334,937,000美元增長3.4%。儘管於2006年6月出售600,082標準箱的集裝箱導致本集團於年內的收入減低至253,960,000美元，較2005年錄得的295,648,000美元下降14.1%。該項出售有助本集團優化集裝箱租賃業務之經營模式和資本結構，同時透過向客戶提供本公司的集裝箱管理的專業知識，協助客戶管理集裝箱資產組合，從而擴大業務機會。此外，此項出售於年內帶來非經常性淨溢利約65,000,000美元，包括出售收益約50,000,000美元及業務費約15,000,000美元，業務費指於完成出售前就整項交易所提供相關服務的費用。由於此項策略性出售帶來的溢利貢獻，集裝箱租賃及管理業務的淨溢利貢獻達到166,353,000美元，較2005年的115,733,000美元增加43.7%。

註：本集團於2006年5月向中集集團流通A股股東發行了424,106,507份認沽期權，以換取本集團持有之中集集團非流通股份轉換為中集集團流通A股股份，認沽期權將於2007年11月23日屆滿

隨著中國進出口貿易及全球航運市場的持續強勁增長，本集團透過投資合營企業或有控股權之附屬公司，於中國及全球其他各個地區擴大集裝箱碼頭分佈並取得了戰略成果。集裝箱碼頭營運所產生的淨溢利貢獻則較去年的溢利貢獻88,089,000美元(不包括於2005年出售蛇口碼頭有限公司(「蛇口碼頭」)17.5%股權而帶來非經常性的淨溢利61,875,000美元)增加2.8%至90,520,000美元，此乃由於本集團於碼頭分佈地區的策略性投資奏效，推動溢利所致，惟中遠—國際貨櫃碼頭(香港)有限公司(「中遠—國際碼頭」)則因更換四台吊橋而導致年內溢利貢獻有所下跌。

本集團於2004年收購中集集團16.23%的股權，為本集團2005年及2006年提供穩定及向上增長的溢利來源。不計年內由認沽期權造成的額外影響，集裝箱製造業務的淨溢利貢獻應為69,715,000美元，較2005年的淨溢利56,176,000美元增長24.1%。儘管上半年中集集團的淨溢利貢獻較2005年出現暫時下跌，但其後因市道向好，帶來業務增長令該業務分部的溢利增加。然而，本集團因中集集團股權分置改革而向中集集團流通A股股東授出了424,106,507份認沽期權，該等認沽期權的淨影響乃為本集團的綜合損益表帶來了55,181,000美元的特殊淨費用。

物流業務及銀行業務年內均為本集團提供十分可觀的淨溢利貢獻，2006年兩項業務總的淨溢利貢獻達23,914,000美元，較2005年的19,191,000美元增長24.6%。

經計入認沽期權的特殊影響後，年內本集團的淨溢利貢獻為291,082,000美元，較2005年的334,937,000美元下跌13.1%。由於本集團努力不懈，透過策略性收購及調整定位爭取更佳的資本回報，本集團錄得14.4%的股權持有人資金回報率，2005年則為20.0%。淨資產回報率為14.2%，2005年為19.8%。股權持有人資金回報率及淨資產回報率下降主要是由於年內中集集團認沽期權的特殊影響，導致年內對綜合損益表帶來淨支出55,181,000美元，從而使股權持有人資金回報率及淨資產回報率均下降2.7個百分點。此外，年內策略性出售600,082標準箱帶來869,203,000美元的總現金所得款項，其中約340,000,000美元已用於償還銀行貸款約112,000,000美元用於繳付資本增值稅，而餘款則已用於購買新集裝箱及投資新

碼頭項目。該等新投資的項目如新購買的集裝箱於賺取租賃收入前需要一段時間，而在新投資的集裝箱碼頭全面投入營運前亦需要一段緩衝期。

年內本公司投資的新項目包括寧波遠東碼頭經營有限公司（「寧波遠東碼頭」）、天津港歐亞國際集裝箱碼頭有限公司（「天津港歐亞碼頭」）及泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司（「泉州太平洋集裝箱碼頭」）。泉州太平洋集裝箱碼頭於2006年9月方投入營運，而廣州南沙海港集裝箱碼頭有限公司（「廣州南沙海港集裝箱碼頭」）及寧波遠東碼頭仍處於試營運階段。然而，新購買的集裝箱開始逐步錄得租賃收入，而新投資的集裝箱碼頭亦開始營運對經營效益有所改善。

## 收入

年內本集團的收入為253,960,000美元，與2005年295,648,000美元相比，下降14.1%。收入下降主要是由於在2006年6月出售600,082標準箱後，集裝箱租賃收入下降。儘管由於實施策略性部署，導致集裝箱租賃收入年內下降54,910,000美元或20.0%至219,566,000美元，但由於2007年將繼續進行補充集裝箱行動，以逐步增加隨後年度集裝箱租賃的收入基礎，該下降是暫時的。在優化集裝箱租賃及管理資本結構的同時令集裝箱管理收入大幅增加至4,061,000美元（2005年：342,000美元）。如計入自有及經營管理的集裝箱，本集團的集裝箱箱隊總箱量由2005年的1,042,852標準箱上升至1,250,609標準箱，增加19.9%。平均出租率增加0.7個百分點至96.2%。冷藏箱發電機組租賃收入亦大幅增加至1,368,000美元，較2005年的963,000美元增加42.1%。除租賃租金收入外，年內融資租賃利息收入為492,000美元，與2005年的532,000美元持平。

年內集裝箱碼頭業務的收入錄得強勁增長。泉州太平洋集裝箱碼頭於2006年9月開始營運，年內該新購碼頭貢獻吞吐量241,272標準箱及收入5,867,000美元。此外，張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司（「張家港永嘉碼頭」）年內新購入的17號泊位開始營運，加上繼續開拓新的業務機會，並且改良經營效率，吞吐量大幅增加至455,946標準箱，較2005年的377,121標準箱增加20.9%。其收入亦相應增加至15,048,000美元，較2005年的12,496,000美元增加20.4%。

Plangreat Limited 及其附屬公司的集裝箱裝卸、堆存、維修及拖運業務年內的業務量增加，本年的收入為7,558,000美元，2005年則為6,839,000美元。

## 銷售成本

銷售成本（主要包括折舊、堆場處理、維修保養及營運等費用）為100,686,000美元，較2005年的115,551,000美元下降12.9%，主要原因為策略性出售集裝箱導致年內折舊減少19,694,000美元，較2005年的105,933,000美元下降18.6%。折舊費用佔銷售成本的85.7%，2005年則佔91.7%。其他銷售成本由2005年的9,618,000美元上升50.2%至14,447,000美元。泉州太平洋集裝箱碼頭於2006年9月開始營運，以及張家港永嘉碼頭的業務吞吐量增加均令營運費用上升。

## 其他收入

其他收入(主要包括股息收入)較2005年增加19.0%或3,154,000美元至19,747,000美元。其中鹽田國際集裝箱碼頭有限公司(「鹽田碼頭」)宣派股息18,154,000美元,較2005年的股息總額15,072,000美元增加20.4%或3,082,000美元。另外,大連港集裝箱股份有限公司2006年宣派股息1,073,000美元(2005年:186,000美元)。

## 行政開支

行政開支為33,806,000美元,較2005年的總額31,424,000美元增加7.6%或2,382,000美元,主要因人力資源、差旅及辦公室租金增加所致。另外,泉州太平洋集裝箱碼頭於2006年9月開始營運,亦增加了相關的行政開支。

## 其他營業收入淨額

年內其他營業收入淨額為32,636,000美元,較2005年的9,952,000美元大幅增加22,684,000美元或227.9%。增加的淨額主要為完成策略性出售600,082標準箱所提供的服務有關的業務費收入約15,000,000美元。出售中遠集裝箱運輸有限公司(「中遠集運」)約滿退回舊箱淨利潤有所增加,亦令其他營業收入淨額增加2,672,000美元。年內出售中遠集運約滿退回舊箱的數量為47,624標準箱,而2005年則為26,838標準箱。另外,出售上海中集遠東集裝箱有限公司(「上海遠東」)亦貢獻約5,470,000美元,並列作其他營業收入。

## 出售集裝箱的溢利

本集團於2006年6月完成出售600,082標準箱的集裝箱(「出售事項」)(不包括出售中遠集運約滿退回舊箱),由此產生的除稅前溢利約為84,454,000美元。

## 出售可供出售金融資產的溢利

年內並無出售此類資產,而於2005年,出售於當時列作可供出售金融資產的蛇口碼頭的17.5%權益,為去年度獲利61,875,000美元。

## 財務收入

財務收入主要為利息收入。年內出售600,082標準箱,增加了現金結餘,從而獲取更多的利息收入。因此,年內利息收入大幅增加至12,621,000美元,較2005年的4,361,000美元上升189.4%。

## 財務費用

財務費用由2005年的36,362,000美元增加21.6%至44,203,000美元,主要受利率持續上調所影響。本集團本年度的平均借款額為664,431,000美元,較2005年的平均借款額731,565,000美元下降10.1%。本集團平均借貸成本(包括銀行貸款及票據交易成本攤銷,但未計提前償



還銀行貸款後撇銷的未攤銷交易成本) 為平均六個月倫敦銀行同業拆息 (「倫敦銀行同業拆息」) 加100基點，而2005年則為平均倫敦銀行同業拆息加120基點。

## 應佔共控實體及聯營公司溢利減虧損

2006年共控實體的淨溢利貢獻為85,070,000美元，較2005年的72,969,000美元增長16.6%或12,101,000美元。持續致力提升經營效率以應付業務量的強勁增長，令溢利表現有所改善，已反映在各碼頭的業績成果上。

青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司 (「青島前灣集裝箱碼頭」) 吞吐量由2005年的5,443,086標準箱增長24.4%至6,770,003標準箱。淨溢利貢獻增加至26,429,000美元，較2005年增長24.5%。南京港龍潭集裝箱有限公司 (「南京龍潭碼頭」) 吞吐量由2005年的178,686標準箱大幅增長291.8%至700,098標準箱，令業績表現轉虧為盈。青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司亦錄得增長，吞吐量由2005年的605,791標準箱增長22.9%至744,276標準箱。

營口集裝箱碼頭有限公司 (「營口碼頭」) 及中遠 — 新港碼頭有限公司 (「中遠 — 新港碼頭」) 的淨溢利貢獻亦呈現類似的增長勢頭。營口碼頭吞吐量由2005年的633,573標準箱增長32.2%至837,574標準箱，令本年度的溢利貢獻相應增長，較2005年上升38.8%。儘管中遠 — 新港碼頭的吞吐量僅由2005年的611,013標準箱增長2.8%至627,894標準箱，其淨溢利貢獻大幅增長29.0%，此乃由於平均集裝箱收入提高所致。

由於中遠 — 國際碼頭年內須更換四台吊橋配合較大型的船隻靠泊以提升營運效率，其吞吐量由2005年的1,841,193標準箱下降8.3%至1,688,697標準箱。淨溢利貢獻為23,751,000美元，較2005年的27,981,000美元下降15.1%，此乃由於更換吊橋導致經營受到一定影響。

2006年中國遠洋物流有限公司 (「中遠物流」) 的淨溢利貢獻增至18,351,000美元，較2005年增長21.8%。2006年船舶代理業務代理船舶135,087艘次，較2005年增長0.2%。貨運代理業務的貨運量達128,763,073噸，較去年上升25.7%。第三方物流 — 家電物流共處理30,716,640台家電，第三方物流 — 汽車物流共處理562,484輛汽車，分別較2005年增長36.0%及433.2%。

本年度聯營公司的淨溢利貢獻為89,042,000美元，較2005年的82,320,000美元增加8.2%或6,722,000美元。於2006年初，集裝箱製造廠受延續自2005年末的市場因素影響，集裝箱銷售量及價格均處於低位。其後，集裝箱製造市場的反彈惠及中集集團，使其對本集團的盈利貢獻稍稍上升至57,727,000美元，較2005年55,636,000美元增加3.8%。上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司 (「上海浦東集裝箱碼頭」) 的吞吐量增至2,650,007標準箱，較2005年的2,471,840標準箱增加7.2%。此外，由於本集團於年內增購其10%股權，上海浦東集裝箱碼頭的溢利貢獻達到15,439,000美元，相較2005年的9,963,000美元增長55.0%或5,476,000美元。

上海集裝箱碼頭有限公司 (「上海集裝箱碼頭」) 本年度的吞吐量由2005年的3,646,732標準箱增長1.6%至3,703,460標準箱，其溢利貢獻由2005年的8,815,000美元下降22.5%至6,831,000美元，主要由於箱種組合變更所引致。於2004年底收購的 Antwerp Gateway NV (「安特衛普碼頭」)，於本年度錄得虧損，原因為其經營尚處初期階段，惟吞吐量由2005年的70,084標

準箱增至本年度的599,170標準箱。另一方面，創興銀行有限公司（「創興銀行」）年內的淨溢利貢獻由2005年的10,026,000美元增長27.4%至12,778,000美元。

## 所得稅支出

年內所得稅支出總額由2005年的22,426,000美元增至49,196,000美元，增幅主要反映出售事項之資本增值稅扣除相關之遞延稅項負債回撥後的淨支出。

## 財務狀況

### 現金流量

出售事項大幅增加本集團的現金流量。年內經營業務所得現金淨額為210,318,000美元（2005年：276,382,000美元）。本集團2006年提取銀行貸款517,103,000美元（2005年：321,119,000美元），而償還貸款為889,986,000美元（2005年：128,385,000美元）。因行使購股權而發行新股錄得淨收入49,085,000美元（2005年：21,823,000美元）。年內本集團主要碼頭投資的總現金流出為143,891,000美元（2005年：89,125,000美元），包括收購額外10%上海浦東集裝箱碼頭的57,973,000美元、投入34,336,000美元於廣州南沙海港碼頭、20,195,000美元於青島前灣碼頭、9,087,000美元於鹽田三期國際集裝箱碼頭有限公司（「鹽田碼頭（三期）」）、9,196,000美元於大連港集裝箱股份有限公司（「大連港集裝箱」）、9,827,000美元於寧波遠東碼頭及3,277,000美元於安特衛普碼頭。而2005年主要碼頭投資的現金流出包括：投入南京龍潭碼頭20,781,000美元、青島前灣碼頭12,082,000美元、天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司（「天津五洲碼頭」）19,516,000美元、安特衛普碼頭15,894,000美元、鹽田碼頭（三期）15,052,000美元及大連汽車碼頭有限公司（「大連汽車碼頭」）5,800,000美元。年內現金支付達438,923,000美元購買物業、機器及設備（2005年：350,785,000美元），其中391,813,000美元（2005年：342,200,000美元）用於購買新集裝箱。另外，投資於附屬公司泉州太平洋集裝箱碼頭及張家港永嘉碼頭的資本金額分別為35,644,000美元及10,200,000美元。

### 融資工作及備用額度

於2006年6月，本集團與一間銀行簽署500,000,000美元的短期過橋銀行貸款合約，貸款期為6個月，成本為倫敦銀行同業拆息加37基點。該筆短期過橋銀行貸款已於2006年12月到期。

於2006年12月31日，現金結餘及已承諾但尚未提用的銀行備用額度分別為224,668,000美元及40,000,000美元（2005年：分別為179,315,000美元及320,000,000美元），加上本集團的經營現金流量及甚強的借貸能力，本集團預計足以應付2007年的所有到期應付款項。

### 資產及負債

於2006年12月31日，本集團的總資產為2,987,155,000美元（2005年：2,855,150,000美元），總負債為778,954,000美元（2005年：964,807,000美元）。資產淨值由上一年的1,890,343,000美元增加至2,208,201,000美元，此乃主要由於保留溢利上升及因行使購股權所發行的新股增加所致。每股資產淨值為99.08美仙（2005年：85.97美仙），較上一年上升15.3%。

於2006年12月31日，本集團現金結餘為224,668,000美元(2005年：179,315,000美元)。於出售事項後，出售所得款項部份用於償還銀行貸款約340,000,000美元，所以於2006年12月31日，本集團的借款總額由上一年的835,653,000美元下降至531,598,000美元。淨負債權益比率由34.7%下跌至13.9%，利息盈利率為8.8倍，而上一年為11.1倍。

本集團將帳面淨值為1,645,000美元的土地使用權(2005年：包括物業、機器及設備及土地使用權共512,957,000美元)給予銀行及金融機構作抵押，以獲取合共500,000美元(2005年：345,618,000美元)的貸款。由於大部份有抵押之貸款已於年內償還，所以相關抵押銀行存款大部分經已獲解除，有抵押結餘減至158,000美元(2005年：21,978,000美元)。

## 債務分析

	2006年12月31日		2005年12月31日	
	美元	(%)	美元	(%)
<b>按債務還款期劃分</b>				
在第一年內	<b>12,666,000</b>	<b>2.4</b>	87,036,000	10.4
在第二年內	<b>189,840,000</b>	<b>35.7</b>	79,167,000	9.5
在第三年內	<b>10,821,000</b>	<b>2.0</b>	233,908,000	28.0
在第四年內	<b>11,526,000</b>	<b>2.2</b>	62,956,000	7.5
在第五年內及以後	<b>306,745,000</b>	<b>57.7</b>	372,586,000	44.6
	<b><u>531,598,000*</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>835,653,000*</u></b>	<b><u>100.0</u></b>
<b>按借款種類劃分</b>				
有抵押借款	<b>500,000</b>	<b>0.1</b>	345,618,000	41.4
無抵押借款	<b>531,098,000</b>	<b>99.9</b>	490,035,000	58.6
	<b><u>531,598,000</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>835,653,000</u></b>	<b><u>100.0</u></b>
<b>按借款幣值劃分</b>				
美元借款	<b>464,622,000</b>	<b>87.4</b>	830,326,000	99.4
人民幣借款	<b>66,976,000</b>	<b>12.6</b>	5,327,000	0.6
	<b><u>531,598,000</u></b>	<b><u>100.0</u></b>	<b><u>835,653,000</u></b>	<b><u>100.0</u></b>

\* 已扣除未攤銷的票據折讓和借款及票據的交易成本。

## 財務擔保及或然負債

於2006年12月31日，本集團為一聯營公司所獲貸款融資提供25,304,000美元的擔保(2005年：21,920,000美元)，本集團並無任何重大或然負債。

## 庫務政策

本集團透過借貸安排，儘量以主營業務資產或現金收益之幣種進行融資，從而控制匯率風險。集裝箱租賃業務的借款主要以美元為單位，而彼等收入及支出大部份均為美元，故此匯率風險較低。

共控實體及聯營公司的融資活動(例如中遠 — 國際碼頭、中遠 — 新港碼頭和安特衛普碼頭的重大借款)均分別以各功能幣值為單位，從而減低投資的匯率風險。

本集團繼續嚴格控制金融衍生工具作對沖利率風險用途。於2006年及2005年12月31日，未到期的利率掉期合約包括：

- 合約名義本金總值200,000,000美元，本集團同意支付按照6個月倫敦銀行同業拆息加介乎105基點至116基點的浮動利率予銀行從而收取銀行年息5.875%的固定利率。
- 合約名義本金總值100,000,000美元，本集團同意支付介乎年息3.88%至4.90%之間的固定利率予銀行，從而收取銀行3個月倫敦銀行同業拆息的的利息收入。

於2006年12月31日，受利率掉期合約影響而對固定利率借款進行調整之後，本集團的固定利息與浮動利息的借款比例為35.7%：64.3%(2005年：22.9%：77.1%)。本集團因應市場走勢，不時檢討及調整其固定利息與浮動利息的債務組合，以降低潛在利率風險。

## 業務回顧

### 集裝箱碼頭

2006年，中國繼續成為全球經濟增長的火車頭，國民生產總值取得10.7%增長，進出口貿易達17,610億美元，同比增長23.8%。在這有利因素帶動下，中遠太平洋致力加大中國沿岸港口碼頭的投資力度，包括青島、大連、天津、上海、寧波、深圳、廣州和泉州，此外，本集團通過在張家港、揚州和南京等多個集散港的現有投資，把握中國河運快速增長的機遇。年內，本集團在中國投資的集裝箱碼頭表現理想，總吞吐量達29,875,952標準箱，同比增長26.8%。

根據 Drewry Shipping Consultants 《2006年全球碼頭經營商年鑒》的統計資料顯示，中遠太平洋位列全球第五大集裝箱碼頭營運商，佔全球3.7%市場份額，中遠太平洋通過收購新碼頭的權益及增加對現有碼頭的投資，拓展全球網絡。截至2006年12月31日止，本集團泊位總數增加15個至115個，每年集裝箱處理能力由54,900,000標準箱增加至61,000,000標準箱。

年內，本集團的集裝箱碼頭業務增長強勁，吞吐量上升25.7%至32,791,713標準箱。碼頭及相關業務淨溢利貢獻(不包括2005年出售蛇口碼頭權益之收益61,875,000美元)上升2.8%至90,520,000美元。



集裝箱碼頭 (截至2006年12月31日)	2006年 (標準箱)	2005年 (標準箱)	+/-
<b>環渤海地區</b>	<b>13,431,338</b>	<b>9,370,361</b>	<b>+43.3%</b>
青島前灣集裝箱碼頭有限責任公司	6,770,003	5,443,086	+24.4%
青島遠港國際集裝箱碼頭有限公司	744,276	605,791	+22.9%
大連港集裝箱股份有限公司	2,885,276	2,467,465	+16.9%
大連港灣集裝箱碼頭有限公司	421,068	132,984	+216.6%
天津五洲國際集裝箱碼頭有限公司	1,773,141	87,462	+1,927.3%
營口集裝箱碼頭有限公司	837,574	633,573	+32.2%
<b>長江三角洲地區</b>	<b>7,732,423</b>	<b>6,831,502</b>	<b>+13.2%</b>
上海集裝箱碼頭有限公司	3,703,460	3,646,732	+1.6%
上海浦東國際集裝箱碼頭有限公司	2,650,007	2,471,840	+7.2%
張家港永嘉集裝箱碼頭有限公司	455,946	377,121	+20.9%
揚州遠揚國際碼頭有限公司	222,912	157,123	+41.9%
南京港龍潭集裝箱有限公司	700,098	178,686	+291.8%
<b>珠江三角洲地區</b>	<b>10,400,888</b>	<b>9,196,652</b>	<b>+13.1%</b>
中遠－國際貨櫃碼頭(香港)有限公司	1,688,697	1,841,193	-8.3%
鹽田國際集裝箱碼頭有限公司 (一、二、三期)	8,470,919	7,355,459	+15.2%
泉州太平洋集裝箱碼頭有限公司	241,272	—	—
<b>海外地區</b>	<b>1,227,064</b>	<b>681,097</b>	<b>+80.2%</b>
中遠－新港碼頭有限公司	627,894	611,013	+2.8%
Antwerp Gateway NV	599,170	70,084	+754.9%
<b>中國總吞吐量</b>	<b>29,875,952</b>	<b>23,557,322</b>	<b>+26.8%</b>
<b>總吞吐量</b>	<b>32,791,713</b>	<b>26,079,612</b>	<b>+25.7%</b>

### 環渤海地區

環渤海地區表現卓越，集裝箱碼頭年內之集裝箱吞吐量增長43.3%至13,431,338標準箱。受惠於該地區蓬勃的經濟發展，青島前灣碼頭吞吐量同比上升24.4%至6,770,003標準箱。大連港集裝箱股份有限公司屬下碼頭之吞吐量同比增長16.9%至2,885,276標準箱。營口碼頭吞吐量同比增長32.2%至837,574標準箱。天津五洲碼頭於2005年11月投入營運後，2006年全年吞吐量達到1,773,141標準箱。

## 長江三角洲地區

長江三角洲地區表現良好，集裝箱碼頭年內之集裝箱吞吐量同比增長13.2%至7,732,423標準箱。上海集裝箱碼頭與上海浦東集裝箱碼頭保持滿負荷運作，此外，由於收購上海浦東集裝箱碼頭的額外10%權益，令本公司的持股比例由20%提高至30%，溢利亦有所增長。此外，張家港永嘉碼頭吞吐量同比增長20.9%至455,946標準箱。揚州遠揚國際碼頭有限公司（「揚州遠揚碼頭」）吞吐量同比增長41.9%至222,912標準箱。由於長江流域的貿易迅速增長，南京龍潭碼頭吞吐量大幅增長291.8%至700,098標準箱。

## 珠江三角洲地區

珠江三角洲地區集裝箱碼頭表現令人滿意，年內之集裝箱吞吐量增長13.1%至10,400,888標準箱。鹽田碼頭三期於年內擴展新泊位，該碼頭的一期、二期及三期總吞吐量同比增長15.2%至8,470,919標準箱。香港中遠一國際碼頭吞吐量減少8.3%，主要原因是上半年更換4台吊橋，在一段時期內妨礙了碼頭正常操作，下半年情況有所改善。在更換吊橋後，該碼頭可處理一些設備先進，以及運力超過8,000標準箱的大型船舶。

## 海外地區

海外地區集裝箱碼頭總吞吐量同比增長80.2%至1,227,064標準箱。位於新加坡的中遠一新港碼頭吞吐量同比上升2.8%至627,894標準箱，而位於歐洲比利時的安特衛普碼頭於2005年9月投入運營後，2006年全年吞吐量達599,170標準箱，上升754.9%。

## 2006年的收購活動

在**環渤海地區**將合共有3個新增泊位，本集團於2006年簽署天津港歐亞碼頭合資協議，並持有該碼頭30%權益，該碼頭合共3個泊位，目前正在建設中，預期2008年投入運營。

在**長江三角洲地區**，本公司以人民幣465,000,000元的代價收購上海浦東集裝箱碼頭的額外10%權益，將本集團的股權由20%增至30%。此外，本集團簽署寧波遠東碼頭的合資協議，與合資各方共同興建、經營和管理位於北侖港的5個泊位，本公司持有20%權益。連同揚州遠揚碼頭擴建的1個泊位，本地區合共有6個新增泊位。

在**珠江三角洲地區**，本公司簽署一份合資協議，與合資各方共同興建、經營和管理泉州太平洋集裝箱碼頭的6個泊位，本公司持有71.43%，其中4個泊位已投入營運。

在**海外地區**，中遠太平洋致力擴展全球碼頭網絡。本集團於2005年12月簽署一項協議，收購位於埃及塞得港蘇伊士運河集裝箱碼頭之20%權益。埃及政府已於2006年12月原則上同意該股份收購協議。由於該碼頭位處於亞洲通往歐洲及地中海地區主幹航線上，向南直通蘇伊士運河，地理位置優越，未來業務增長潛力巨大。

## 集裝箱租賃及管理業務

年內，本集團集裝箱租賃及管理業務表現良好，本公司優化集裝箱租賃業務的經營模式，繼續致力發展長期租賃業務，擴大市場份額，令自有箱租賃與管理箱業務均取得平衡發展。由於市場推廣工作成功，以及經營手段日益靈活，令本公司集裝箱租賃及管理業務有所增長。

中遠太平洋的集裝箱租賃業務由本公司的全資附屬公司佛羅倫貨箱控股有限公司及其附屬公司(統稱「佛羅倫」)經營和管理，並於全球排名第三，年內，業務繼續表現良好。於2006年12月31日，本集團的集裝箱箱隊總箱量(包括管理的集裝箱)達1,250,609標準箱，較去年增長19.9%。佛羅倫的集裝箱平均出租率於2006年上升至96.2%(2005年：95.5%)，高於業內約91.8%(2005年：約90.9%)的平均數。集裝箱租賃及管理業務的淨溢利貢獻於2006年上升43.7%至166,353,000美元。

	2006年 (標準箱)	2005年 (標準箱)	+/-
截至1月1日的總箱量	1,042,852	919,128	+13.5%
購買新箱	268,236	168,592	+59.1%
中遠集運退回的約滿舊箱			
— 總數	(43,981)	(26,354)	+66.9%
— 再出租	648	344	+88.4%
— 已出售及待出售	(43,333)	(26,010)	+66.6%
融資租約箱到期，轉為租客所擁有	(172)	(629)	-72.7%
全損耗的集裝箱	(11)	(4)	+175.0%
客戶賠償的滅失集裝箱總數	(16,963)	(18,225)	-6.9%
	<u>1,250,609</u>	<u>1,042,852</u>	+19.9%

於2006年12月31日，佛羅倫租予中遠集運456,877標準箱(2005年：377,324標準箱)，租予國際性客戶163,851標準箱(2005年：630,925標準箱)。租予國際性客戶的集裝箱箱量下降，乃由於在2006年6月向「AD ACTA」634. Vermögensverwaltungsgesellschaft MBH出售600,082標準箱的集裝箱(而佛羅倫則繼續管理該等已售集裝箱)。管理集裝箱的總箱量由2005年底的34,603標準箱大幅上升至2006年底的629,881標準箱。

按類別劃分，箱隊中95.9%的集裝箱為乾貨箱，3.3%為冷藏箱，0.8%為特種箱(如開頂箱及框架箱)。箱隊的箱齡較輕，平均箱齡為4年。

2006年12月31日	總箱量	中遠集運	國際性客戶	管理集裝箱
總箱量	1,250,609	456,877 (36.5%)	163,851 (13.1%)	629,881 (50.4%)
乾貨箱佔(%)	95.9	93.2	99.3	96.9
冷藏箱佔(%)	3.3	6.5	0.1	1.9
特種箱佔(%)	0.8	0.3	0.6	1.2

2005年12月31日	總箱量	中遠集運	國際性客戶	管理集裝箱
總箱量	1,042,852	377,324 (36.2%)	630,925 (60.5%)	34,603 (3.3%)
乾貨箱佔(%)	95.3	92.8	96.5	100.0
冷藏箱佔(%)	3.6	6.8	2.0	—
特種箱佔(%)	1.1	0.4	1.5	—

年內，佛羅倫在集裝箱租賃行業中為最大買家，購置新箱箱量達268,236標準箱，約佔行業購置總數1,090,000標準箱的24.6%。因此，本公司的市場份額由2005年的約10.9%上升至2006年的約11.9%。本公司的新集裝箱大部份是以長期租賃租予中遠集運及其他全球集裝箱航運公司。截至2006年12月31日止，客戶數目達270家(2005年：256家)。

### 出售約滿舊箱

年內，中遠集運退回租約期滿的舊箱(「約滿舊箱」)總數達43,981標準箱(2005年：26,354標準箱)。佛羅倫出售約滿舊箱47,624標準箱(2005年：26,838標準箱)，出售產生淨溢利8,794,000美元(2005年：6,122,000美元)。

### 策略性出售集裝箱

於2006年6月，佛羅倫完成向「AD ACTA」634. Vermögensverwaltungsgesellschaft MBH(「買方」)出售600,082標準箱的集裝箱，連同涉及該等集裝箱(「轉售資產」)的集裝箱租賃協議，自買方所得的總額為869,203,000美元。

在完成向買方轉讓已售集裝箱所有權後，根據管理服務協議，佛羅倫保留對轉售資產的管理角色。佛羅倫將會向買方每年收取下列的行政費：

- (1) 根據長期租賃合約經營收入淨額的4%
- (2) 根據靈活租賃合約經營收入淨額的8%
- (3) 轉售集裝箱銷售所得款項淨額的2%
- (4) 根據融資租約及其他租約經營收入淨額的2%



收取買方的總額為869,203,000美元，包括轉售資產於2006年6月30日的賬面淨值加12%溢價共計846,524,000美元、預繳行政費7,439,000美元及業務費15,240,000美元。

## 物流

本集團擁有中遠物流49%權益，而中國遠洋控股股份有限公司則持有其餘51%權益。中國經濟的增長推動外資企業及民營企業在中國的快速發展，國內物流市場在國際化、專業化及標準化方面正取得進一步發展。中遠物流積極擴展其在家電、汽車、供電、石化、會議及展覽服務領域的第三方物流業務。

2006年船舶代理業務代理船舶135,087艘次，較2005年增長0.2%。貨運代理業務的貨運量達128,763,073噸，較2005年上升25.7%。第三方物流 — 家電物流共處理30,716,640台家電，第三方物流 — 汽車物流共處理562,484輛汽車，分別較2005年增長36.0%及433.2%。2006年物流業務的淨溢利貢獻增長21.5%至11,136,000美元。

中遠物流連續第三年蟬聯「中國物流百強企業」榜首，充份反映本集團在中國物流領域取得的公認成就。

## 集裝箱製造

本集團分別擁有中集集團、上海中集冷藏箱有限公司及天津中集北洋集裝箱有限公司16.23%、20%及22.5%權益。

於2006年初，集裝箱製造廠受延續自2005年末的市場因素影響，集裝箱銷售量及價格均處於低位。其後，集裝箱製造市場的反彈惠及中集集團，使其對本集團的溢利貢獻增至57,727,000美元。此外，出售上海中集遠東為本集團提供5,470,000美元溢利貢獻。2006年，本集團集裝箱製造業務（不包括中集集團認沽期權非現金開支）的淨溢利貢獻增長24.1%至69,715,000美元。

## 其他投資

本集團持有20%權益的創興銀行的淨溢利貢獻為12,778,000美元，比去年增長27.4%。

## 企業管治

### 遵守企業管治常規守則

本公司致力於保持高水平的企業管治，以提高透明度及保障股東整體利益。截至2006年12月31日止年度內，本公司已遵守香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄14所載的企業管治常規守則（「企業管治守則」）的守則條文，除下述的偏離行為外：

## 守則條文第E.1.2條

根據企業管治守則第E.1.2條，董事會主席須出席本公司的股東週年大會。由於其他業務需要，身居北京的本公司董事會主席魏家福博士未能出席本公司在香港於2006年5月18日舉行的股東週年大會，因此偏離該企業管治守則第E.1.2條。

## 董事會下設委員會

### 審核委員會

本公司的審核委員會由四名獨立非執行董事組成。審核委員會在內部核數師與外聘核數師在場的情況下審閱本集團之主要會計政策及截至2006年12月31日止年度綜合財務報表。

### 薪酬委員會

薪酬委員會由五名成員組成，其中大部份為獨立非執行董事。該委員會為本集團董事及高級管理層制訂薪酬政策，審閱及釐定彼等的薪酬待遇，並就董事薪酬向董事會提出建議。

### 其他委員會

除上述委員會外，董事會亦成立了多個委員會，包括執行委員會、投資及戰略規劃委員會、公司管治委員會、公司風險控制委員會及提名委員會，各委員會有既定的職責及職權範圍書。上述委員會的職權範圍書已在本公司網站 [www.coscopac.com.hk](http://www.coscopac.com.hk) 登載。

## 董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納載於上市規則附錄10「上市發行人董事進行證券交易的標準守則」（「標準守則」）作為其董事買賣本公司證券之守則。本公司向所有董事作出特定查詢後，本公司所有董事確認於截至2006年12月31日止，已遵守標準守則中所要求之標準。

## 購買、出售或贖回上市股份

在本年度內，本公司並無贖回本公司任何股份，而本公司或其任何附屬公司年內概無購買或出售本公司任何上市股份。

## 投資者關係及市場評價

中遠太平洋一直高度重視透明度及專業之精神。在致力提升股東價值及企業盈利的同時，本公司亦堅持執行良好的企業管治，董事會深信企業透明度及問責的重要性。

於2006年，本公司因其良好的企業管治及管理而屢獲殊榮。董事會榮獲香港董事學會「2006年度傑出董事獎」，並連續第二年獲《經濟一週》評為「香港傑出企業」。此外，本公司於2006年入選「福布斯全球2000家卓越企業」及「中國船務週刊十大威猛企業」，再次獲法律界知名雜誌《Asian Legal Business》於 ALB Hong Kong Law Awards 評選為「年度最佳航運相關業務公司法律團隊獎」「Shipping In-House Team of the Year」最後決賽者，並獲得《IR Asia magazine》授予「最佳投資者關係」優異獎項，本公司深感榮幸。

獲得上述多個獎項，代表了公眾對本公司的信任，將激勵本公司進一步把工作做得更好。本公司深信企業管治的制衡機制的重要性，致力平衡各方股東的權益，為股東爭取最佳投資回報。中遠太平洋董事會及高級管理層將繼續遵循該等原則，致力保障股東及企業相關者的長遠利益。

## 企業文化

### 員工隊伍建設

截至2007年2月28日，中遠太平洋旗下1,028名員工，遍佈中國、亞洲、美洲、歐洲及澳洲等地。

本公司致力為員工提供持續的職業發展機會，舉辦各種交流與培訓，提高管理人員的專業和管理水平，激發創新靈感，從而推動公司的業務發展。

本公司堅信，合理的、具競爭力的薪酬制度是企業成功的關鍵因素之一，並以公平公正為原則建立薪酬激勵機制。近年向員工授出購股權，對提高員工對公司的歸屬感起到了積極的推動作用。

### 社會責任

中遠太平洋本着對社會和環境的高度責任感，在努力為股東創造價值的同時，積極參與社會公益，回饋社會。

2006年3月，中遠太平洋通過「中遠慈善基金會」向「北京市華育助學基金會」捐助200萬元人民幣，幫助中國貧困家庭學生繼續接受高等教育。2006年，中遠太平洋參與香港總商會及香港商界環保大聯盟合辦的「商界攜手、共享藍天」大型推廣活動；參與由香港青年企業家發展局舉辦的「商校伙伴計劃」；中遠太平洋高層管理人員繼續應邀前往中國內地及香港地區多所大學講學；中遠太平洋及下屬碼頭多次接待高校及各界人士的業務學習與交流活動。

中遠太平洋將繼續克盡企業公民責任，關注環境保護、社區文化等公益事業，並積極支持和參與公益活動，幫助改善我們賴以生存的社會和環境。



## 展望

展望未來，航運業經營環境好轉，燃油價格回落和美國有望利率下調，有利於全球企業盈利的增長。在內地消費快速增長的帶動下，中國經濟將持續蓬勃發展，進口貿易增長幅度加大，並將推動全球取得比2006年更為強勁的經濟增長，與此同時，國內集裝箱化運輸比率的上升，這各項有利因素，有助於本集團集裝箱碼頭、集裝箱租賃及管理、物流和集裝箱製造業務未來的發展。

中國中央政府的「十一五計劃」強調以珠江三角洲、長江三角洲及環渤海經濟區作為內地經濟發展的火車頭。**環渤海地區**最具發展潛力。年內，青島前灣碼頭新增三個泊位投入營運，大連港灣集裝箱碼頭有限公司2005年至2006年合共增加四個新泊位，大連汽車碼頭兩個泊位於年中投入營運，此外，天津五洲碼頭於2006年開始全年運作。這些新增泊位，令本集團在環渤海地區碼頭的處理能力有所增長，預期這些碼頭未來數年的業務和盈利能力，將逐步加快增長速度。

**長江三角洲地區**的洋山港開始運作後，推動長江流域的河運大幅增長。目前沿長江流域往來洋山港的運輸成本較陸路運輸為低，需求不斷增加。南京龍潭碼頭、張家港永嘉碼頭及揚州遠揚碼頭等集散港，集裝箱吞吐量現正迅速增長。特別是南京龍潭碼頭，具有優厚的發展潛力，該碼頭位於長江三角洲地區的內河第一大港，也是南京港唯一的專業集裝箱碼頭。

**珠江三角洲地區**碼頭集裝箱吞吐量有望實現持續增長。由於需求上升，以及鹽田碼頭三期新增泊位投入營運，鹽田碼頭的吞吐量可望上升。中遠一國際碼頭吞吐量將可保持穩定增長。珠江三角洲地區製造業發展良好，所生產的貨物可通過珠江三角洲的廣州南沙港付運。該港口有望成為西珠江三角洲地區貿易運輸的主要港口。本集團的廣州南沙海港集裝箱碼頭於2006年12月開始試運行，該碼頭的發展前景良好。

**海外業務**方面，本集團位於比利時的安特衛普碼頭自2005年9月份投入運營以來，集裝箱吞吐量增長幅度加快。預期位於新加坡的中遠一新港碼頭的吞吐量將穩定增長。在2007年年底之前，中遠一新港碼頭將按照合資協議增購第2個泊位，該泊位為營運中泊位。入股位於埃及的塞得港蘇伊士運河碼頭20%股權手續，預期於2007年完成。

鑒於2007年國際班輪公司擴展船隊，造船新訂單增多，行業進一步整合及集裝箱化貿易運輸的前景樂觀。本集團今年將集中發展自有箱箱隊，這可降低箱齡及增加市場佔有率，在適當時候亦會考慮增加管理箱業務，以增加管理箱收入。客戶方面，繼續與公司前20大客戶加強合作關係，亦會發展東歐、俄羅斯、印度和越南等地區，尋求新客戶，另外，本集團對中國地區集裝箱化的強勁增長充滿期待，積極開拓國內的租賃市場，發展新客戶，增加收入來源和市場佔有率。因此，本集團對集裝箱租賃及管理業務的未來前景充滿信心。

中遠太平洋在集裝箱碼頭業務的盈利能力增長的帶動下，集裝箱租賃和管理業務提供穩定投資回報，物流和集裝箱製造業穩步發展，這優質和均衡的投資組合和經營模式，有助於本公司為股東建立創富的平台，進一步鞏固及提升中遠太平洋作為全球行業主導的地位。

## 董事會成員

於本公佈日，董事會成員包括魏家福博士<sup>2</sup>(主席)、陳洪生先生<sup>1</sup>、李建紅先生<sup>1</sup>、孫月英女士<sup>1</sup>、許立榮先生<sup>2</sup>、徐敏杰先生<sup>1</sup>(副主席兼董事總經理)、孫家康博士<sup>2</sup>、黃天祐先生<sup>1</sup>、汪志先生<sup>1</sup>、秦富炎先生<sup>1</sup>、李國寶博士<sup>3</sup>、廖烈文先生<sup>3</sup>、周光暉先生<sup>3</sup>及范華達先生<sup>3</sup>。

<sup>1</sup> 執行董事

<sup>2</sup> 非執行董事

<sup>3</sup> 獨立非執行董事

承董事會命  
中遠太平洋有限公司  
副主席兼董事總經理  
徐敏杰

香港，2007年3月22日

請同時參閱本公佈於香港經濟日報刊登的內容。